



SU WANYO Traditionelle Thai Massage & Day Spa, Lübeck  
wird von den Luxury Travel Awards, Birmingham UK ausgezeichnet als

## **TRADITIONAL SPA OF THE YEAR – GERMANY**

Mit den Luxury Travel Awards werden weltweit herausragende Leistungen im Bereich des Destinationsmanagements, der Hospitality-Branche (Hotel, Resort, Spa, Gastronomie) und der Reisedienstleistungen (Agenturen, Tour-Operator) ausgezeichnet. Die Awards werden in vier Weltregionen vergeben (Europe, America, Asia & Australasia und Africa & Middle East). Alljährlich lädt der Luxury Travel Guide seine Leserinnen und Leser, Reisebüros, Agenturen und Manager aus der Tourismusindustrie auf der ganzen Welt ein, ihre Favoriten zu benennen, von denen sie glauben, dass sie eine Auszeichnung verdienen. Der Standort oder die Größe des Betriebes spielen keine Rolle. Irgendjemand aus dem Reisebusiness, wir wissen nicht wer, muß uns vorgeschlagen haben.



*Empfangsbereich SU WANYO*

So wurde uns im Juli 2017 mitgeteilt, dass wir für einen Award 2018 im Bereich Spa, Fitness & Wellness nominiert wurden. Wir erhielten

einen Fragebogen (über unser business-Konzept und unsere Marketing-Strategie), nannten alle unsere online-Medien und social media-Kanäle und sandten Beispiele unserer Printwerbung und Auszüge aus unseren Spa-Books sowie zahlreiche Fotos von unserem Spa und den Anwendungen ein.



*Traditionelle Thai Massage bei SU WANYO*

Uns wurde mitgeteilt, dass ein Research-Team für die Jury alle notwendigen Informationen zusammenstellt, um folgende Kriterien beurteilen zu können:

- Innovation & Design
- Service Excellence
- Marketing & Branding
- Treatments & Facilities (Behandlungen und Ausstattung)
- Use of Technology (Technikeinsatz)
- Employee Satisfaction (Mitarbeiterzufriedenheit)
- Location (Örtlichkeit, Standort)
- Customer Feedback (Kundenbewertungen)

Dann wurde uns auch die Zusammensetzung der hochkarätigen Jury mitgeteilt und wir waren nach einer Recherche von der Fachkompetenz und Reputation überzeugt, wenn auch kein echter Spa-Spezialist darunter ist. Aber der Schwerpunkt der Luxury Travel Awards liegt eben im Bereich Hotels, Resorts und Destinationen:

- Shane Green ist Gründer von SGEI International (<http://www.sgeinternational.com/>) und Gastgeber der TV-Show Resort Rescue auf Travel Channel
- **Anthony Melchiorri**, als Hotelmanager zuletzt Senior Vice President der New York Hotel Management Company, heute Fernsehmoderator mit eigener Sendung (Hotel Impossible) (<http://www.anthonymelchiorri.com>)
- **James Drakeford**, Journalist, Editor in Chief ([www.luxurytravel-guide.com](http://www.luxurytravel-guide.com))
- **Antonio Cuellar**, Internationaler Photograph für Luxushotels und Resorts (<https://antoniocuellarphotography.com/>)



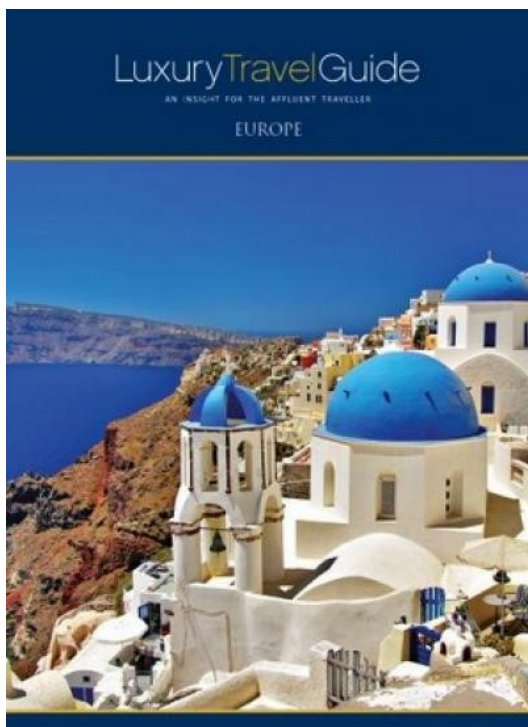
*Jurymitglied, Hotel- und Tourismus-Experte Anthony Melchiorri*

Noch im Juli erhielten wir die Nachricht, dass wir auf die Shortlist im Bereich Spa, Fitness & Wellness gesetzt wurden und dass nun das Research-Team mit der Auswertung aller vorliegenden Quellen, Medienberichte, Kundenbewertungen, der bereits gewonnenen Auszeichnungen und den eingesandten Fotos beginnen würde. Es werde ein „supporting file“ erstellt, der uns aber nicht zur Kenntnis gegeben werde, sondern

nur der Jury. Wir dürften allerdings noch Punkte, die uns besonders wichtig erscheinen, herausstellen.



Dann hörten wir wochenlang nichts mehr vom Luxury Travel Guide und hatten die Angelegenheit fast schon abgehakt, als uns Mitte September eine Mail erreichte, ob wir zu einem längeren Telefonat auf Englisch bereit wären und wann man uns anrufen dürfe.



*Luxury Travel Guide, Ausgabe Europa (Bildquelle: <http://www.ltgawards.com>)*

Vom Inhalt des Telefonates waren wir dann doch reichlich überrascht. Offenbar hatte das Research Team ganze Arbeit geleistet und sich auch viel Mühe mit Übersetzungen aus dem Deutschen ins Englische gemacht, denn die Würdigung unserer Arbeit durch den Repräsentanten des Luxury Travel Guide

enthielt so viele Details und wörtliche Wiedergaben aus Kundenbewertungen (z.B. bei Trip Advisor oder Facebook) sowie aus Presseartikeln über uns, dass es doch sehr in die Tiefe ging. Und dann sagte der Manager den entscheidenden Satz

***„I am extremely pleased to announce you have been successful in winning the award for TRADITIONAL SPA OF THE YEAR – GERMANY“.***

### ***Rocky Singh, Manager***

Es würden von Jahr zu Jahr mehr Destinationen, Hotels und Spas aus Deutschland nominiert und die Auswahl würde immer schwieriger. Besonders in unserer Kategorie habe es einen intensiven Wettbewerb gegeben, der auch von sehr großen, luxuriösen Spas geprägt worden sei. Wir seien besonders für Qualität, Authentizität, Storytelling, Design und Kundenorientierung hoch bewertet worden. Im Bereich der Ausstattung fehlt es naturgemäß an vielem (Lounge, Swimming Pool, Auswahl an Saunen etc.). Insgesamt sollen wir stolz auf unsere Arbeit und die Resultate sein und wir hätten als kleiner Familienbetrieb sehr viel erreicht und die Auszeichnung absolut verdient.

Der Award Winners Guide wird an über 500.000 Tourismus-Professionals und First Class-Reisende weltweit verteilt. Er liegt in Airport Lounges und auf Kreuzfahrtschiffen aus, genauso wie in fast 10.000 Hotels und auf großen Tourismus-Messen wie dem World Travel Market (WTM) in London. Im Rahmen des WTM findet auch das festliche Gala-Dinner statt, auf dem die Preisträger ausgezeichnet werden.

Die Auszeichnung trifft uns ein wenig unverhofft und überraschend. Auf unsere Zertifizierungen durch die thailändische Regierung haben wir monatelang



hingearbeitet und ein strammes Qualifizierungsprogramm absolviert. Bei diesem Award kam es uns eher so vor, als müsste man nur darstellen, was man ohnehin macht, aber keine neuen Anstrengungen unternehmen. Wir haben die Auszeichnung gerne angenommen und teilen sie mit unseren Mitarbeiterinnen und unseren Gästen und Freunden. Sie ist aber, wie andere Anerkennungen zuvor, kein Zielpunkt und kein Status, sondern nur ein Moment auf dem Weg, den wir gehen wollen. Und natürlich freuen wir uns für Lübeck, dass ein Ort in dieser wunderschönen Stadt ausgewählt wurde und wir freuen uns für die Thai Massage insgesamt, dass die Wahl auf ein thailändisches Spa gefallen ist. Viele andere Betriebe unseres Genres, die ebenfalls mit Ambition und Fleiß aufwärts streben, dürfen sich sicher mit ausgezeichnet fühlen.

Lübeck, 15.10.2017

SU WANYO



„Spa of the Year“ im Vorjahr: Serendip Spa & Yoga, Bruxelles, Belgium (Bildquelle: [www.  
http://www.serendipspa.com](http://www.serendipspa.com))